

PROGETTO CO-FINANZIATO DALL'UNIONE EUROPEA



REGIONE DEL VENETO



MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO
DELL'INTERNO

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

ASIS – Accompagnamento scolastico all'integrazione sociale
PROG. 1278 – FAMI 2014-2020 – OS 2 – ON 2 – lett. c)

威尼托教育和培训体系如何运作

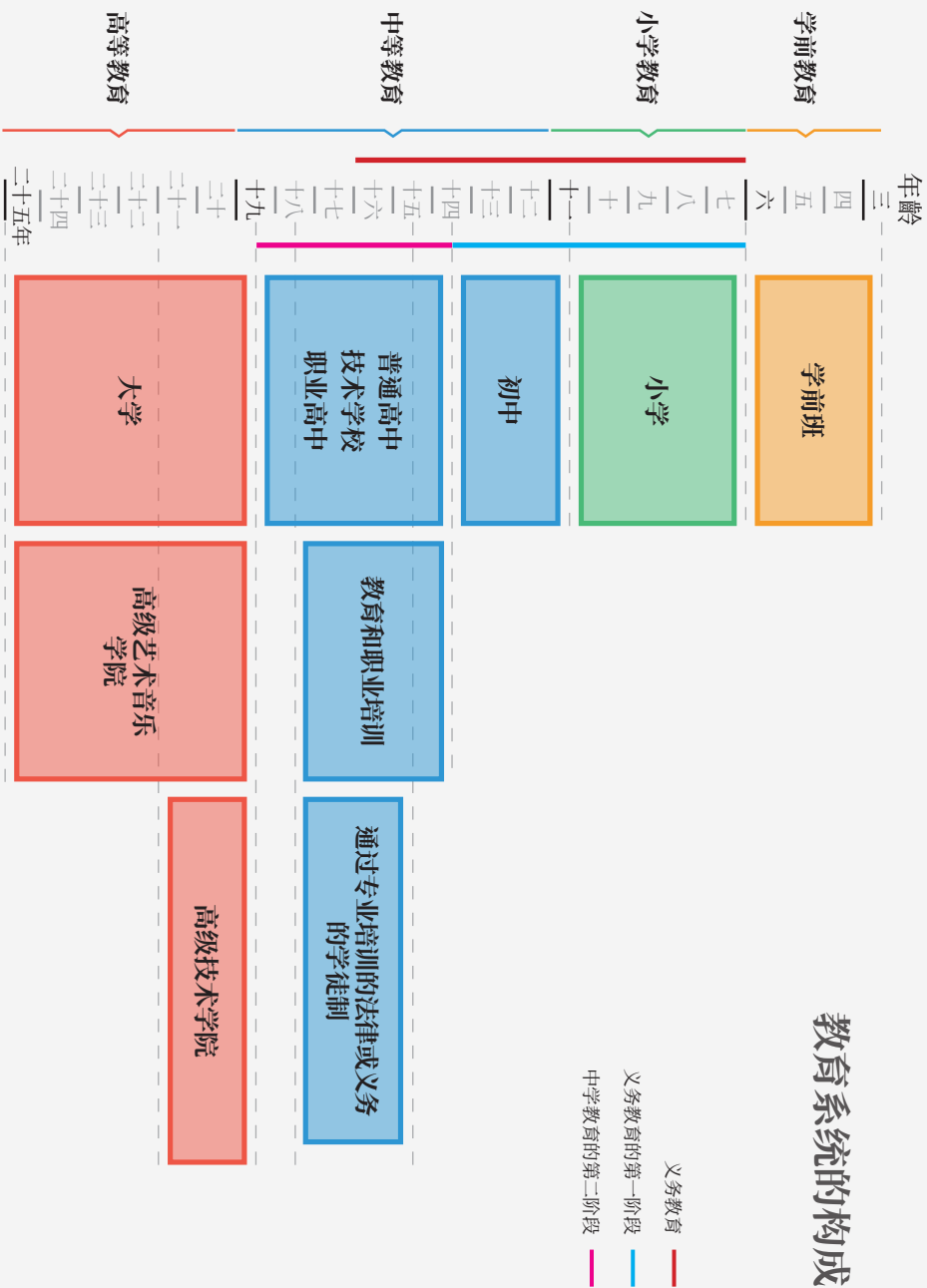


VENETO LAVORO

威尼托教育和培训体系如何运作

■ 教育系统的构成

意大利教育体系的结构分为以下几个阶段：3至6岁儿童的学前教育；然后是为期5年的小学阶段；之后是为期3年的中学阶段（也称为“初中”）；最后可以进入为期5年的高中阶段，高中教育分为普通高中，技术类高中和职业高中。作为普通高中的替代方案，也可以选择3至4年的职业培训课程或是法律和义务的学徒制。最后通过国家考试，完成高中课程的学生可以继续参加高等教育课程（如大学，艺术类院校和高等技术学院）。



■ 义务教育

在意大利，必须上学至少十年，从6岁到16岁。这项教育义务包括第一阶段为期八年的义务教育（包括小学五年和初中三年）和第二阶段高中的义务教育，即高中的前两年¹。在第一阶段的义务教育之后，而后两年的义务教育（从14岁到16岁）可以选择在国家的教育机构（普通高中，技术学校和职业高中）或职业教育和培训的机构中学习。**这项义务也适用于所有的外国学生，无论是正规还是非正规的学生，有或没有居留许可，都不例外²。**

并且意大利的义务教育也进行了增改，规定**学生有完成至少十二年教育培训的权利与义务**；又或者，在18岁时获得三年制职业高中等级的学历。

15岁以上的人也可以通过“法律或义务学徒合同制”完成义务教育的最后一年，而完成职场的培训后，则可以作为学校教育和职业培训的替代。

义务教育可以在公立学校或是同级别的学校（2000年第62号法律）实行，这些学校构成公共教育体系，但它也可以在特定条件下，如在非相关学校（2006年第27号法律）或通过家庭教育来进行学习。

义务教育阶段一旦完成（高中二年级结束），未继续学习的学生将获得一份声明，证明其完成了义务教育阶段的学习并获得了相应技能。

为了确保所有的途径都能有效的教育，学校会根据四个文化核心：语言，数学，科学技术，社会历史，来制定了相关课程，确保所有学生能在义务教育结束时获得的相应的知识和“公民的关键技能”。

负责管理整个意大利教育系统是位于罗马的**教育，大学和研究机构 (MIUR)**，该部门通过**地区学校办公室 (USR)** 在地方和省级区域开展工作。他们必须监督并制定规则和标准，评判学校的教学水平，监督学校在执行和培训的有效性以及成果等情况。

■ 幼儿园

在**0-3岁年龄段**，幼儿园会提供教育，但幼儿园不属于教育体系（教育，大学和研究机构的职权范围）：该项目由市政府直接管理，符合该区域制定一般准则。威尼托大区承认其社会的重要性，并在财政上给予幼儿教育支持（1990年第32号区域法）。

在**3-6岁年龄段**，幼儿园同样提供学前教育，虽然不是强制性的，但这种模式在过去的三年里任被纳入教育和培训体系。在威尼托大区，非公立幼儿园的资金由1980年出台的第23号区域法资助。

幼儿园的上课时间为**每周40小时**，最多可延长至**50小时**，共35周。但是，也有家庭要求缩短时长，上课时间仅限于每天上午，**每周上课25小时**。

1. 宪法”第34条规定，教义务育必须达到“至少八年”，达到14岁。2006年12月27日第296号法律规定，义务教育延长至16岁，c.d. “2007年金融法”。

2. 正如法律所展示的那样，2003年3月28日第53号，c.d. “莫拉蒂法律”，彻底改变了教育的整体形象。

■ 义务教育的第一阶段

义务教育的第一阶段是强制性的，持续时间为**8年**，分为两个阶段：

- **小学**（年龄：6至11岁），为期5年；
- **中学**（年龄：11至14岁），为期3年。

小学

小学教育是强制性的，持续时间为5年（6至11岁），并需要在法律承认的公立和非公立的学校进行学习。

截至到当年12月31日为止满6岁儿童（或到次年4月30日为止满6岁的儿童）可以报名参加小学就读。

学生可以在家庭附近所属的学校或另一所学校进行注册。依据每周的课程安排，提供以下选择：

- **每周24小时**课程安排
- **每周27小时**课程安排
- **每周30小时**课程安排，包括27小时的课程安排，以及额外选的课外活动（每周最多3小时）
- **每周40小时**课程安排，包括就餐时间，对应“全日制”模式。

课程安排是从星期一到星期五，每周至少五天，有时周六也包括在内。

小学五年期间会安排学习一些课程，科目分别是：意大利语，英语，历史，地理，数学，科学，技术和信息技术，音乐，美术，体育，手工。还前瞻性的学习了“公民和宪法”以及天主教的相关知识，但后者不是强制性的。

小学教师是可以教所有的科目，也许还有其他教师陪同教英语或天主教的相关知识。在每周24小时，27小时或30小时的课程安排中，通常只有一名教师进行授课；但是每周40小时的课程，则会有两名教师分开进行教学。

每年的年中和年底会针对学生的成绩和行为进行**评估**，老师会评判打分（从0分到10分），满分10分，合格的成绩为6分以上。

中学的第一阶段(初中教育)

初中会进行**为期三年**的学习（从11岁到14岁）。

从星期一到星期五，每周至少安排五天课程，但常常星期六也会安排课程。每年不得少于990小时的课时安排，相当于**每周30小时**，课时安排可以分为以下两种：

- “常规课时”，每周30小时（29小时加上平均每周1小时的文学研究活动），相当于每年990小时；
- “延长课时”，平均**每周36小时**，或**特殊延长至40小时**，这里包含用餐时间。

初中提供的科目包括：意大利语，英语和第二外语，历史，地理，数学，科学，音乐，美术，体育，手工，还有有关“公民的身份和宪法”的授课。而且学校还会提前讲授天主教的相关知识，但这不是强制性的。

在初中阶段，学生在每个科目和日常行为中要得到至少6分（满分是10分）的成绩，才可以继续学习下一年。

在初中教育（即初中教育的第三年）结束时，学生要参加**国家考试**，如果成绩评估超过6分（满分是10分），则会颁发相关**初中文凭**，也取得了进入高中的资格。

已满16岁的**外国学生**，如果出现以下情况：

- 拥有意大利初中文凭或同等学历，可以直接参加高中教育；
- 没有意大利文凭，但在原籍国或其他国家上了至少8年学；将原学校文件翻译成意大利语，就可以报名参加学校；
- 既没有学历证明，也没有在原籍国或其他国家上了至少8年学，仍然可以在**省级成人教育中心**（CPIA见下文）里学习，并在毕业后入读高中。

■ 中学教育的第二阶段（高中教育）

完成初中教育并通过相关的国家考试后，学生必须进入高中教育培训体系进行学习。实际上，义务教育周期已延伸至16岁，也就是涵盖高中课程的前两年，高中可分为以下几种类型：

- **高中教育(或中学教育的第二阶段)**, 包括：
 - 普通高中,
 - 技术学校,
 - 职业高中;
- **专业教育和培训 (职业教育和专业培训体系)**, 包括：
 - 掌握区域技能的三年制和四年制的培训课程，
 - 法律或义务的学徒制

高中教育

高中教育，无论是在**普通高中**，还是在**技术学校**和**职业高中**，一共要花费**五年的学习时间**，通常适用于14至19岁的学生。

高中分为**6种类型的学校**：艺术类，传统类，语言类，音乐和舞蹈类，科学类与人文类。学生经过高中头两年的学习后，如果想继续学习，艺术类高中会提供以下指导：如艺术的比喻，建筑和环境，设计，视听和多媒体，图形，舞台布景等。科技类高中除了常规课程外，还提供应用科学相关的课程；而在人文类的高中，也可以找到有关社会经济方面的指导。

技术学校提供有关经济和技术方面的学习知识；结构如下表所列，经济类和技术类课程方向分为2个和9个方面

技术学校		
经济的		
行政, 财务和营销	旅游	
技术的		
力学, 机电一体化, 能源	运输和物流	电子和电气工程
信息技术和电信	图形和通信	化学, 材料和生物技术
时尚体系	农业, 农业食品和农业工业	建筑, 环境和领土

职业高中提供服务类, 以及工业和手工艺方面的课程, 课程方向分别分为4个和2个方面:

职业高中	
服务类	
农业和农村发展服务	社会和卫生服务
食品和葡萄酒服务以及酒店服务	商业服务
工业和手工艺	
工业和手工艺品制作	维护和技术援助

学生要想进入下一年继续学习, 学校都会对学生进行评估, 要求学生每个科目的成绩, 在满分是10分的情况下, 不低于6分。

如果在一个或多个科目中的成绩低于6分但不足之处并不严重, 那么学生可以在下一学年开学之前弥补差距。并在新学年开学之前由老师检查学生的学习成果, 如果学生成绩合格并且态度积极则可以考虑进入下一学年继续学习, 否则该生将不得不复读上一学年。

在高中课程结束时, 无论是普通高中, 技术学校还是职业高中, 学生都要参加**国家考试**, 该考试包括笔试和口试。**评估考试的成绩**满分为100分, 通过考试的最低分数为60分。通过最终考试的学生将获得高中毕业证书, 并可继续深造高等学府(如大学, 艺术类院校和高等技术学院)。

区域性职业教育和培训 (IEFP)

如果您想参加短期的培训，想立即学习相关专业知识，您可以选择威尼托大区授权的专业培训课程³。它们是由威尼托大区承认的**专业培训机构**，又或是**国家高中等级教育机构**开展的为期三到五年的职业教育和培训课程。要想学习这些课程，您必须完成初中教育，一般**不超过15岁**。参加这些课程并通过最终考试后，将获得**三年制文凭（操作员）**和**四年制文凭（技术员）**。目前预计的课程涉及有三年制课程的**22名专业人员**和四年制课程的**21名专业人员**。

三年制或四年制的职业教育和培训课程的目的，是使年龄在14岁到17岁之间的年轻人能比一般在在校生更快的进入到工作领域。

而且，拥有专业技术文凭的年轻人也可以参加更高一级的特定课程，而后进入高等学府。获得三年制和四年制文凭的学生，也可以获得所谓的“高中”文凭或职业资格。

通过专业培训的**法律或义务的学徒制**

通过“**法律或义务的学徒制**”合同，可以通过三年的学习和工作时间获得相关专业的资格或文凭：这意味着年轻人可以直接在工作场所完成培训，这是作为学校教育和专业培训的替代方案。

法律或义务的学徒制主要针对15岁以上的年轻人和青少年，主要是**15至18岁**的青少年。2012年，威尼托大区与社会方面合作签署了一项协议，其中制定了培训模式，以及公司内部与外部培训的时长（每年440小时）。并且根据区域协议，培训活动的参加对象均为**15至25岁**的受试者；合同期限为三年（加上文凭额外一年），涵盖所有私营部门。

教育的第三阶段（高等教育）

意大利高等教育的体系如下：

- 大学教育；
- 艺术和音乐学院的高等教育 (Afam)；
- 高等技术学院 (ITS) 提供的高级技术教育和培训；

大学教育

意大利大学系统共有97所大学院校，其中：

- 67所国立大学，
- 19所法律认可的非国立大学，
- 11所法律认可的**远程信息非国立大学**。

³区域性职业教育和培训一直是威尼托大区教育体制改革的主要举措之一，由地域法律第8号文件于2017年实施。

另外还有两种类型的机构可以颁发与大学学位相同的学历：**语言翻译学院 (Ssmi)**，提供三年制课程，毕业后获得相当于语言翻译学学士的文凭（大学本科文凭）和**心理治疗专业学院**，毕业后授予心理治疗专业文凭，相当于心理学专业和相关学科领域的本科学历。

课程安排在以下几个领域的：如医疗卫生，科学，社会和人文。根据国家高等教育框架，大学课程可分为两个阶段

- · **第一个阶段**，为期三年，毕业后获得**本科学位 (L)**；
- · **第二个阶段**，包括为期两年的研究生课程或本硕连读的课程，毕业后获得**硕士学位 (LM)**。

而学习医学和外伤学，医药学，兽医学，牙医学，法学，初级教育学；以及针对某些课程，如建筑工程学，建筑学，这些学科不单独提供三年制本科课程，而是**本硕连读制**，课程需要**5至6年**，完成后直接获得硕士学位，而不能单一获得本科学位。

高等艺术和音乐学院(AFAM)

高等艺术和音乐学院的机构有：

- **美术学院**，其主要目标是为艺术实践做准备。有绘画，雕塑，装饰和布景设计等课程。
- **高等工业设计学院**，提供设计（设计和图形设计）领域的特定培训。
- **西尔维奥国家戏剧艺术学院**，总部设在罗马，为18至25岁的学生提供戏剧表演和导演的培训课程。
- **音乐学院**，其宗旨是音乐教育。
- **国家舞蹈学院**，总部设在罗马，目的是培养现代和传统舞者，独舞家，以及编舞家。

根据国家教育框架，艺术类院校的课程计划分为以下两个阶段：

- **第一个阶段**，获得本科学位；
- **第二个阶段**，获得硕士学位

关于普通大学和艺术类院校，**每课考试成绩满分为30分**，只有达到18分以上的成绩才算通过，**最终毕业考试成绩的总分为110分**，只有达到66分以上的成绩，才能毕业。要获得大学或艺术类学院的学位，学生必须在本科和研究生学习结束时，提交论文或参加**个人最终考试**，其是否通过由几位教授组成的委员会评估。

高等技术学院 (ITS)

高等技术学院提供以下六个技术领域的培训：能源效率；可持续性的交通系统；新兴技术；意大利制造的新技术；文化遗产和活动的创新技术，如旅游业；以及信息和沟通技术。

高等技术学院的课程平均持续**4个学期**（总共1800至2000小时）；提供理论课程，实验室活动和公司实习（甚至在国外），后者至少占总时长的30%。课程最后会考核所学的技能，由考试委员会，参考学校，大学，职业培训教授和工作领域的专家代表来进行评估。

高等技术学院的课程完成后可以获得**高级技术人员的资格**，学员既可以参加公共竞赛与大学的深造，也可以直接进入工作领域。

■ 成人教育

威尼托地区为解决家庭教育支出，在以下方面采取了一系列措施⁴：

- **“良好的交通”**，提供良好的交通环境，方便到达学校或是培训机构；
- **“优质的学校”**，学生只需支付部分的学费和通勤的费用，而且还资助残疾学生学习活动的费用；
- **“优质的图书”**，只需支付部分购买费用就可以得到优质的教科书和相关的教学用具；
- **“借阅书籍”**，即直接向国家教育机构，公立和非公立的初中，高中以及教育机构捐款，用于支付和购买教科书以及教学工具书的费用，同时也向家境不太富裕的学生提供免费的借阅服务；
- **“奖学金”**，金额在200欧元到500欧元之间，可用于支付教科书和交通的费用，也可以用于文化服务的方面。

有关信息，您可以联系教育部或威尼托大学。

■ 威尼托大区支持家庭教育的干预措施

成人教育和培训的意图，一方面针对没有学历的成年人，另一方面针对那些即使拥有学历或文凭也打算返回学校进修的人，这类成年人因工作的需求想获得更多的技能和文凭。

成人教育课程授课的地点在**省成人教育中心 (CPIA)**，该中心在过去几年里接管并取代了当地的就业中心和夜校。在威尼托大区，省成人教育中心在每个省都被投入使用，构成一种教育机构，具有同学校相等的自治权利。

省成人教育中心的**教育体系**包括：

- **初中课程**，获得初中教育和认证的学历文凭，结业后获得相关的基本技能；
- **高中课程**，获得同高中学历相等的教育的文凭，并掌握相关专业的技术技能；
- **识字课程和学习意大利语课程**，主要面向外国成年人，目的是提高意大利语能力，结业后要求该语言水平能力不低于由欧洲委员会批准的欧洲语言共同参考框架 (CEFR) 制定的A2级别。

任何**已经满16岁**（特殊情况下15岁就可以）的人都可以注册省成人教育中心提供的课程。

此外在威尼托，18岁以上但是**受到的教育与培训课程时间的低于12年的人员**，可以参加**为期1年**的培训课程，共计800小时，其中预计将有120小时的培训期。这些课程都是由威尼托大区的财政支付和资助的，相关人员完成课程后可以获得相应的资格文凭。

如何注册

要注册，您必须填写表格并直接向学校提交所需文件。对于刚刚抵达意大利的儿童和青少年，即使课程已经开始，您也可以报名注册学校。如果您未满18岁，即使没有居留许可，也可以入学。

⁴在这方面，请参阅威尼托大区门户网站上的“学校 - 学生帮助”页面，
<http://www.regione.veneto.it/web/rete-degli-urp-del-veneto/scuola-aiuti-agli-studenti>



REGIONE DEL VENETO